

USB CORDLESS

DU@Lphone™

-for Internet telephony via Skype™ and ordinary telephony via DECT

Manuel d'utilisation

P/N 95100352, version 1.3

CHER CLIENT

Merci d'avoir acheté Cordless DUALPhone et/ou un autre appareil DUAL sans fil. Nous espérons qu'il vous apportera satisfaction.

Veuillez lire attentivement et respecter les instructions d'utilisation ainsi que les informations fournies. Si vous rencontrez des difficultés, veuillez appeler notre assistance téléphonique.

France:	0800 910 643
United Kingdom:	0800 092 3745
Deutschland:	0800 1802 108
Danmark:	80 20 90 03
Norge:	80 06 10 01
Sverige:	020 79 44 77
Suomi:	0800 115 399

Pour nos clients d'autres pays que ceux nommés ici, nous répondons aux appels dans les langues suivantes :

Composez un des numéros suivants :

Allemand :	+45 72274116
Anglais :	+45 72274117
Français :	+45 72274115

Horaires d'ouverture: du lundi au vendredi: entre 8h et 20h
Fermeture le week-end et les jours fériés.

Pour plus de renseignements, veuillez consulter notre site Internet :
www.dualphone.net

La conformité du téléphone aux directives européennes est confirmée par le symbole CE. Par la présente, nous déclarons que les appareils Cordless Dualphone et/ou DUALhandset sont conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Ce produit est fabriqué pour RTX Products A/S.

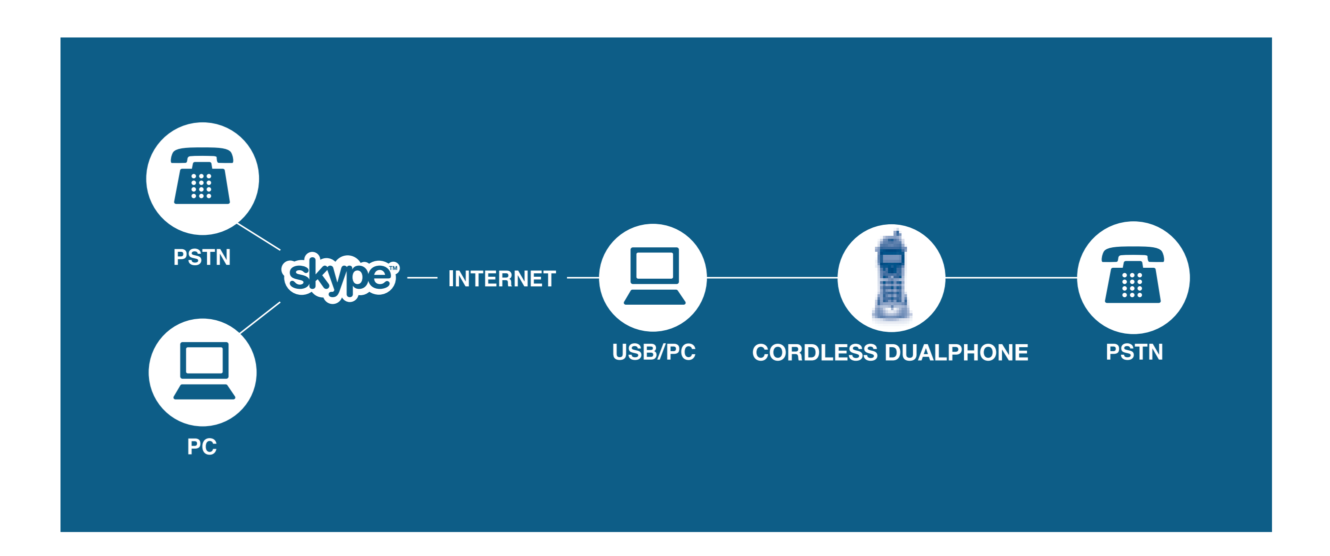
INDEX

INTRODUCTION

Avec le Cordless DUALphone, vous pouvez émettre des appels téléphoniques ordinaires et des appels Internet via Skype™ et SkypeOut.

- Un appel téléphonique ordinaire est un appel entre deux abonnés de ligne téléphonique.
- Un appel Skype™ est un appel entre deux utilisateurs Skype™. Ces appels sont gratuits.
- Un appel SkypeOut est émis via Internet vers un numéro de téléphone ordinaire dans le monde entier à l'aide du logiciel Skype™.

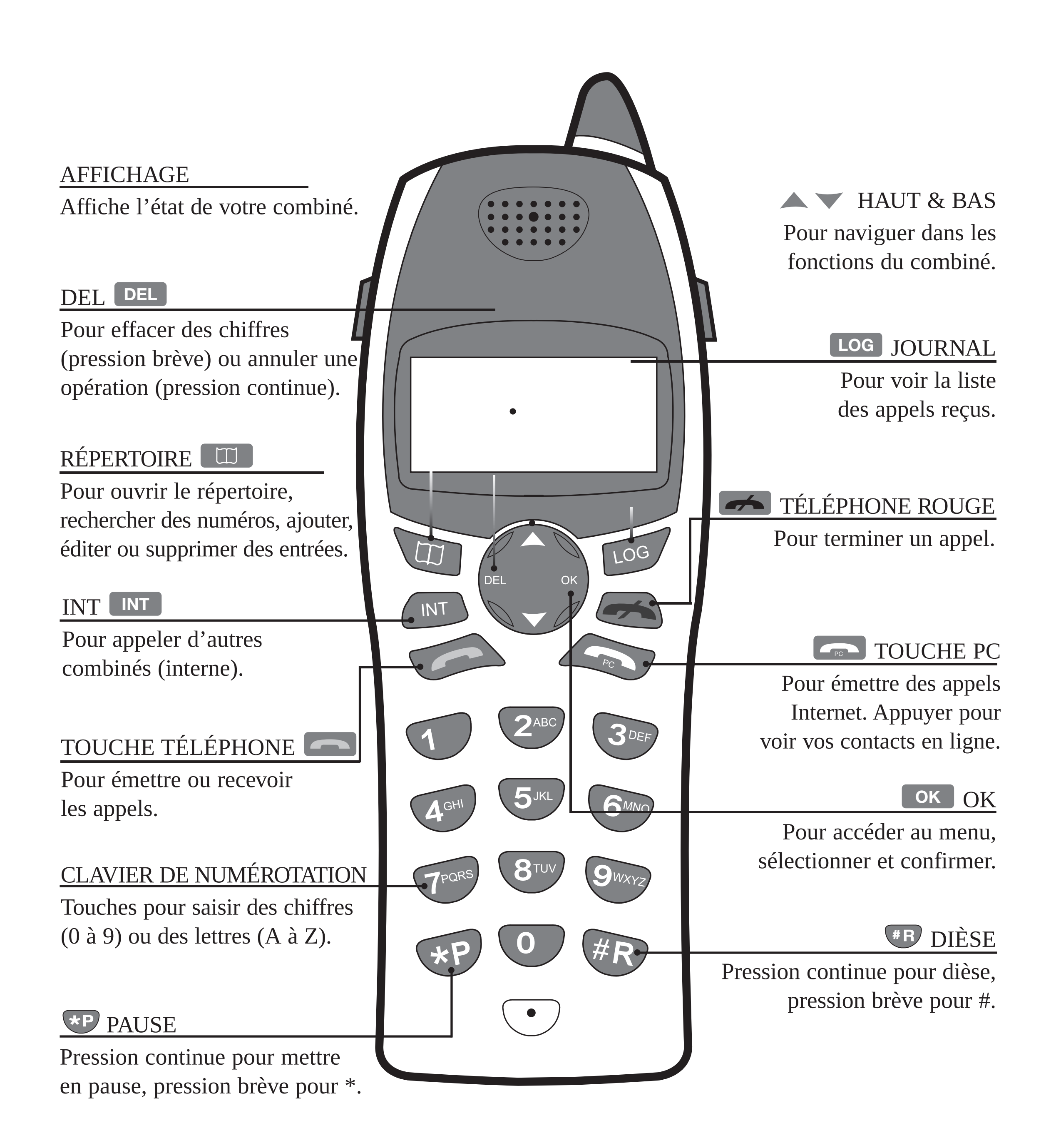
Dans ce manuel d'utilisation, vous verrez comment gérer les différents appels et naviguer dans le menu du combiné.



REMARQUE : Pour émettre des appels Internet, votre PC doit être allumé et le logiciel Skype™ doit être activé.

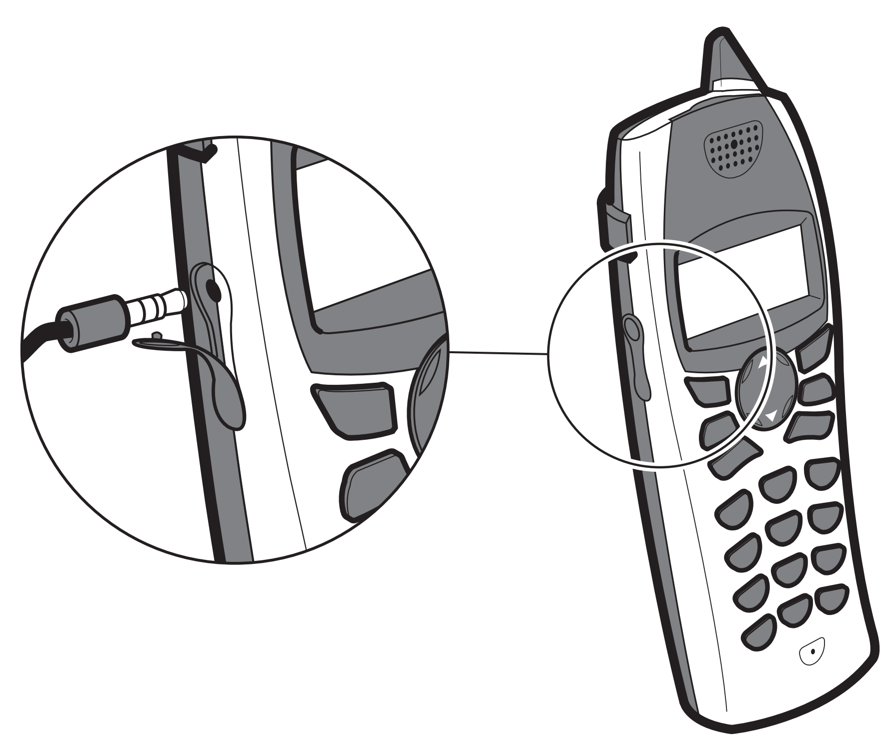
APERÇU

CARACTÉRISTIQUES DU COMBINÉ



BRANCHEMENT

Le Cordless DUALphone supporte l'utilisation de casques. L'utilisation d'un casque permet de parler dans le micro sans avoir tenir le combiné pendant l'appel. La procédure est la même pour recevoir des appels.



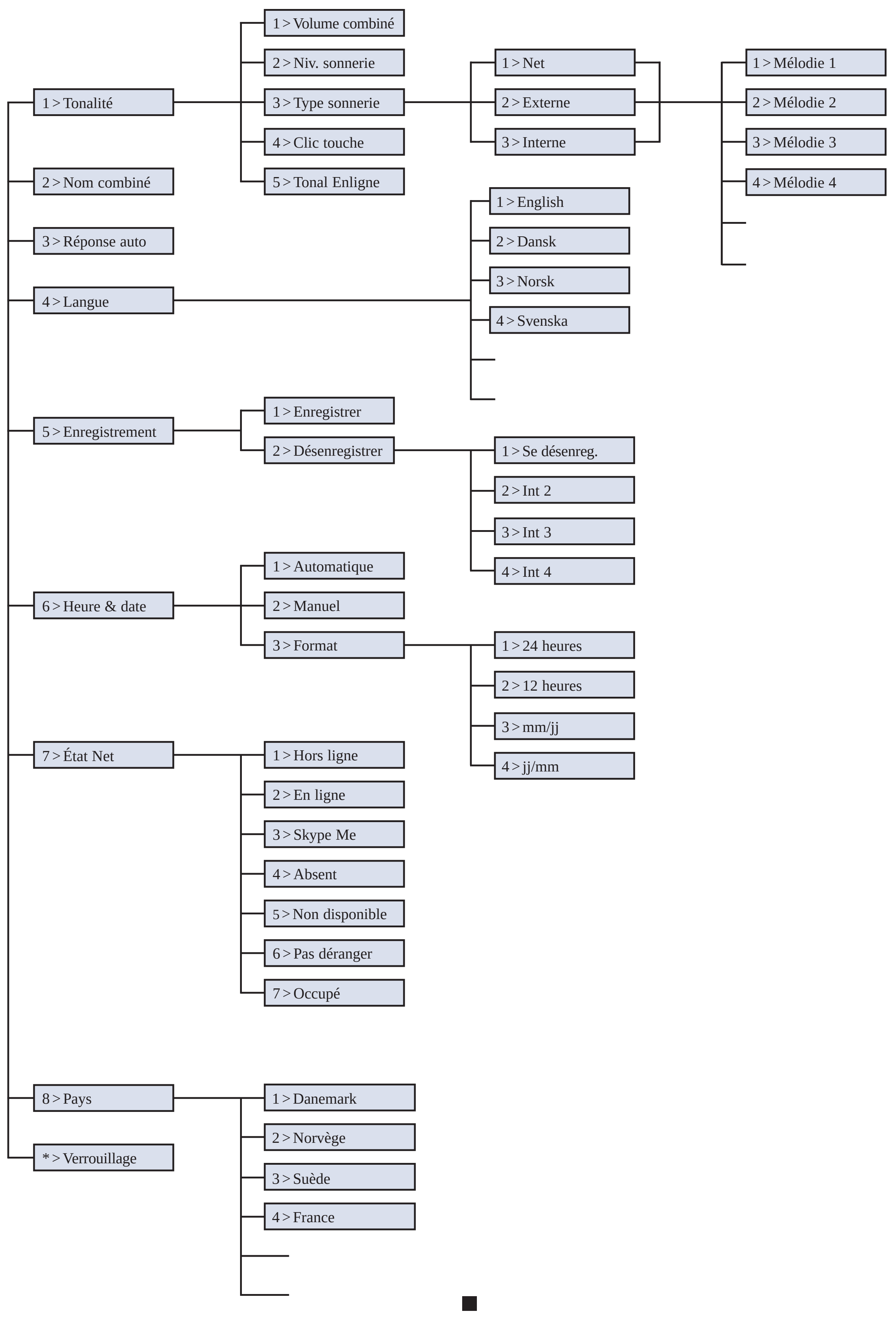
Brancher le casque dans la prise située sur la gauche du combiné (sous la languette en caoutchouc). Ne pas forcer lors du branchement et s'assurer que la fiche est bien insérée.

GUIDE DES FONCTIONS ÉLÉMENTAIRES

COMMENT…	QUE FAIRE?
Répondre à un appel	Quand le téléphone sonne, appuyez sur [touche décrocher] ou sur [touche PC] pour répondre.
Émettre un appel téléphonique ordinaire	Composez le numéro et appuyez sur [touche décrocher] ou bien appuyez sur [touche décrocher] et composez ensuite le numéro.
Émettre un appel Skype™	Appuyez sur [touche PC]. Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner le contact. Appuyez sur [touche PC] pour émettre l'appel.
Émettre un appel SkypeOut	Composez le numéro et appuyez sur [touche PC].
Terminer un appel et revenir en mode normal	Appuyez sur [touche raccrocher].
Rappeler	En mode veille, appuyez sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste des appels précédents. Appuyez sur [touche décrocher] pour stabiliser le numéro. Pour rappeler le numéro avec SkypeOut, appuyez sur [touche PC]. Les contacts Skype™ peuvent être rappelés avec la touche [touche PC].
Appeler à partir du répertoire	Appuyez sur [touche répertoire]. Utiliser ▲ et ▼ pour trouver l'entrée. Appuyez sur [touche décrocher] pour stabiliser le numéro. Appuyez sur [touche PC] pour émettre l'appel.
Voir le journal	Appuyez sur LOG. Appuyez sur ▲ et ▼ pour faire défiler la liste.
Appeler les appels reçus	Appuyez sur LOG. Faites défiler les entrées et appuyer sur [touche décrocher] pour émettre des appels normaux et sur [touche PC] pour émettre des appels Skype™ et SkypeOut.
Régler le volume	Appuyez 3 fois sur OK. Utilisez ▲ et ▼ pour régler le volume, OK pour sauvegarder, [touche raccrocher] pour annuler.
Verrouiller le clavier	Appuyez sur OK, et ensuite sur *P. Répétez l'opération pour déverrouiller.
Ajouter une entrée au répertoire	Appuyez sur [touche répertoire], sur ▲ puis sur OK. Saisissez un numéro et appuyer sur OK. Saisir un nom et appuyer sur OK pour sauvegarder l'entrée.
Couper le son du microphone	Appuyez sur DEL pendant la communication pour couper le son. Appuyez sur DEL à nouveau pour le rétablir.
Changer la sonnerie	Appuyez deux fois sur OK deux fois sur ▼ puis sur OK. Faites défiler pour choisir Net, Externe ou Interne avec la touche OK. Faites défiler pour choisir l'une des 5 sonneries. Appuyez sur OK pour sauvegarder.
Saisir des lettres avec les touches	Appuyez sur la touche de la lettre à saisir. Par ex 2 fois sur 2ABC pour 'B', fois sur 6MNO pour 'M' etc.
Passer en majuscules	Appuyez sans relâcher sur *P.

APERÇU DE LA STRUCTURE DU MENU DU COMBINÉ

Appuyez sur OK pour accéder au menu.



ÉMETTRE DES APPELS

ÉMETTRE UN APPEL ORDINAIRE

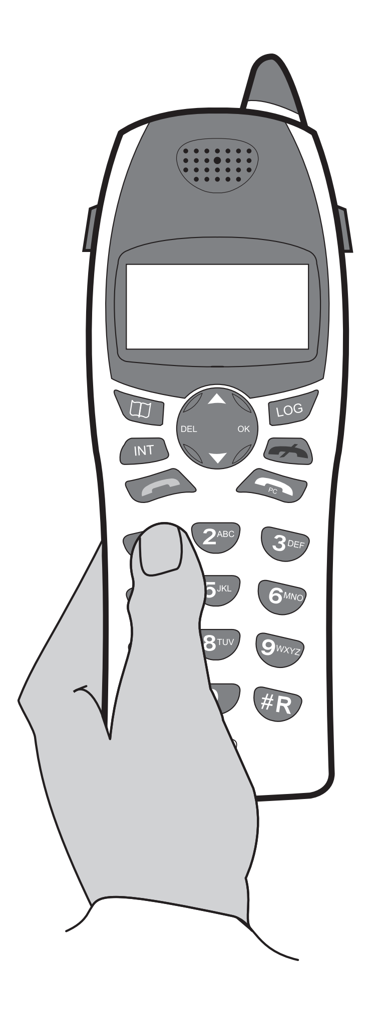
Composez le numéro et appuyez sur [touche] pour émettre l'appel.
En cas d'erreur, appuyez sur DEL pour effacer les chiffres incorrects avant d'appuyer sur .

REMARQUE : Si vous voulez insérer une pause pendant la composition du numéro, appuyez sans relâcher sur *P. Une pause de 3 secondes sera alors insérée. Chaque pression continue de la touche *P ajoute 3 secondes supplémentaires de pause.

RECEVOIR UN APPEL

Quand le téléphone sonne, appuyez sur [touche] ou [touche PC] pour répondre à l'appel.

ASTUCE : Vous pouvez aussi répondre à un appel en soulevant le combiné de la base. Cela s'appelle le Décrochage automatique. Voir section "Utiliser le Décrochage automatique"



ÉMETTRE UN APPEL SKYPEOUT

SkypeOut permet d'utiliser votre connexion Internet pour appeler des téléphones fixes et mobiles dans le monde entier.

Pour émettre un appel SkypeOut, saisissez le numéro et appuyez sur PC.

REMARQUE : Le logiciel Skype™ doit être activé sur votre PC pour émettre des appels SkypeOut et Skype™. Pour émettre des appels SkypeOut, vous devez également configurer un compte d'utilisateur et le créditer sur www.skype.com.

APPELER UN UTILISATEUR SKYPE™

Assurez-vous que Skype™ est installé et activé sur votre ordinateur.

Pour émettre un appel Skype™, appuyez sur PC pour afficher une liste de vos contacts en ligne. Choisissez le nom du contact que vous voulez appeler en naviguant avec les touches ▲ et ▼. Appuyez sur PC pour émettre un appel.

TERMINER UN APPEL ET QUITTER LE MENU

Pour quitter le menu à tout moment ou terminer un appel, appuyez sur . Vous reculez ainsi d'une étape. Si vous appuyez sans relâcher sur le combiné revient en mode veille.

ÉMETTRE UN NOUVEL APPEL PENDANT UNE COMMUNICATION

Au cours d'une communication téléphonique, vous pouvez émettre un autre appel en appuyant sur la touche indiquant le type d'appel désiré, c.-à-d. PC pour un appel Internet et pour un appel ordinaire.

Si vous voulez émettre un appel Internet pendant une communication ordinaire, vous pouvez émettre un appel Skype™ ou SkypeOut.

Appuyez une fois sur PC pour mettre l'appel ordinaire en attente. Vous avez maintenant les options suivantes :

- saisir un numéro et appuyer sur PC pour un appel SkypeOut
- naviguer dans la liste de renumérotation avec ▼
- appuyer sur PC pour afficher la liste de vos contacts Skype™

JOURNAL D'APPELS

Vous pouvez voir une liste des 30 derniers appels au journal d'appels. Pour accéder au journal d'appels, appuyez sur LOG. Les appels nouveaux et non répondus sont indiqués par "!", juste à côté de l'heure.

APPELER À PARTIR DU JOURNAL

Appuyez sur LOG pour voir la liste des appels reçus. Naviguez pour rechercher l'entrée de votre choix. Appuyez sur [touche d'appel] pour un appel ordinaire ou sur [touche PC] pour des appels SkypeOut ou Skype™.

REMARQUE : Les appels reçus sont classés par ordre de réception ; le plus récent s'affiche donc en premier. Un même numéro n'est sauvegardé qu'une seule fois dans la liste. Toute entrée précédente du même appelant est remplacée par l'appel le plus récent.

SUPPRIMER LES ENTRÉES DU JOURNAL

Quand le journal est ouvert, appuyez sur OK pour afficher les options : **1>Enregis entrée,** , **2>Suppr entrée et** et **3>Suppr tout** Parcourez les options et appuyez sur OK pour **Supprimer tout** puis sur OK pour confirmer.

Pour sauvegarder une entrée du journal, vous reporter au chapitre Répertoire.

RAPPELER DES APPELS ÉMIS

Avec le Cordless DUALphone, vous pouvez rappeler un numéro à partir de la liste de renumérotation.

RAPPELER UN NUMÉRO À PARTIR DE LA LISTE DE RENUMÉROTATION

Vous pouvez voir une liste des 30 derniers appels émis.

Pour rappeler un numéro que vous avez déjà appelé, appuyez sur ▲ ou ▼ avec le combiné en mode veille. Une liste des appels s'affiche. Naviguez pour rechercher le numéro à rappeler et appuyez sur pour émettre l'appel.

REMARQUE : N'importe quel numéro peut être rappelé comme appel ordinaire ou appel SkypeOut. Les appels vers des contacts Skype™ ne peuvent être rappelés que comme appels Skype™.

SUPPRIMER LES ENTRÉES DE LA LISTE DE RENUMÉROTATION

Une fois la liste de renumérotation ouverte, appuyez sur OK pour afficher les options **1>Enregis entrée** , **Supprimer entrée** et **Supprimer tout**. Parcourez les options et appuyez sur OK pour "Supprimer tout" puis sur OK pour confirmer.

Pour sauvegarder une entrée du journal, vous reporter au chapitre Répertoire.

CARACTÉRISTIQUES DU COMBINÉ

Le Cordless DUALphone possède une grande gamme de caractéristiques. Cette section vous montre comment adapter les réglages à vos besoins.

VERROUILLER ET DÉVERROUILLER LE CLAVIER

Vous pouvez verrouiller le clavier pour empêcher une utilisation fortuite pendant le transport. Appuyez sur OK et sur *P pour verrouiller. Au verrouillage du combiné, l'icône s'allume.

REMARQUE IMPORTANTE concernant le verrouillage des touches :
- Vous pouvez répondre aux appels
- Vous pouvez émettre des appels d'urgence. Appuyez sur suivi du numéro d'urgence national. Vous pouvez aussi préenregistrer les appels d'urgence.

RÉGLER LE VOLUME DE L'ÉCOUTEUR

Appuyez sur OK pour accéder au menu et sélectionnez **1>Tonalité** et **1>Volume combiné**. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le volume. Appuyez sur OK pour sauvegarder le réglage.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le volume pendant une communication (il n'est pas possible de sauvegarder un nouveau niveau de volume pendant une communication).

COUPER LE MICRO

Vous pouvez couper le micro pendant une communication, en appuyant sur DEL. Pour rallumer le micro, appuyez à nouveau sur DEL.

CHANGER LA SONNERIE

Appuyez sur OK pour accéder au menu. Sélectionnez **1>Tonalité** et **3>Sonnerie**. Vous pouvez choisir de changer les sonneries des appels **Net**, **Externe** ou **Interne**. Appuyez sur OK pour entrer. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour écouter les sonneries. Appuyez sur OK pour sauvegarder votre choix.

RÉGLER LE NIVEAU DE SONNERIE

Appuyez sur OK pour accéder au menu et sélectionnez **1>Tonalité** et **2>Niveau de sonnerie.** Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le volume. Appuyez sur OK pour sauvegarder votre choix.

CHANGER VOTRE STATUT EN LIGNE AVEC LE COMBINÉ

Vos contacts Skype™ pourront voir votre statut en ligne. Vous pouvez changer votre statut, à partir du menu de votre combiné. Appuyez sur OK pour accéder au menu et appuyez sur ▲ ou ▼ pour atteindre le menu **7>Statut Net**. Appuyez sur OK et naviguez avec les touches ▲ et ▼, pour trouver le statut que vous voulez afficher. Appuyez sur OK pour changer de statut.

UTILISER LE BIP TOUCHES

Quand le bip touches est activé, le combiné émet un son à chaque pression de touche.
Vous pouvez activer ou désactiver le bip touches. Vous trouverez le menu dans **1>Tonalité** où vous sélectionnez **4>Bip touches**. Appuyez sur OK pour changer le statut.

UTILISER LA TONALITÉ EN LIGNE

Si un contact passe du statut en ligne au statut hors ligne, vous pouvez en être averti par un bip court.
Dans le menu **1>Tonalité** sélectionnez **5>Tonal Enligne**, puis appuyez sur OK pour changer de statut.

UTILISER LE DÉCROCHAGE AUTOMATIQUE

Quand vous recevez un appel, vous pouvez répondre en soulevant le combiné de sa base ou de son chargeur..

Pour activer le Décrochage automatique, appuyez sur OK pour accéder au menu. Sélectionnez **3>Réponse auto** et appuyez sur OK pour changer le statut.

CHANGER LA LANGUE DU COMBINÉ

Plusieurs langues sont disponibles pour le combiné. Pour changer la langue du combiné, appuyez sur OK et accédez au menu **4>Langue**. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour rechercher la langue de votre choix et appuyez sur OK pour la sélectionner.

REMARQUE : Si la langue du combiné est changée accidentellement en une langue que vous ne comprenez pas, vous pouvez accéder au menu en appuyant sur OK et sur 4GHI. Vous pouvez ensuite parcourir la liste pour trouver la langue de votre choix et appuyer sur OK pour sauvegarder.

LOCALISER LE COMBINÉ

Vous pouvez localiser votre combiné en appuyant sur la touche “appel” de la base.

Appuyez sur la touche de la base pour appeler le combiné. Le combiné émet un signal puissant. Appuyez sur l’une des touches du combiné ou sur la touche “appel” pour mettre fin au signal.

REMARQUE : Si plusieurs combinés sont enregistrés à la base, tous les combinés retentiront lors de l’appel.

CHANGER LE RÉGLAGE DE PAYS

REMARQUE IMPORTANTE : Vous ne devez changer le réglage de pays que si vous emportez votre téléphone dans un autre pays et que vous le branchez sur une ligne téléphonique ordinaire.

Appuyez sur OK pour accéder au menu et naviguez pour rechercher **8>Pays**. Appuyez sur OK pour entrer et parcourir la liste des pays. Appuyez sur OK pour régler au pays de votre choix.

RÉGLER L'HEURE ET LA DATE

L'heure et la date de votre PC sont automatiquement réglées à l'affichage dès que le Cordless DUALphone est branché au PC et que Cordless DUALphone Suite est installé.

Vous pouvez aussi choisir de saisir la date et l'heure manuellement. Appuyez sur OK pour accéder au menu. Recherchez le menu **6>Heure & date** et appuyez sur OK. Pour le réglage manuel, sélectionnez **2>Manuel** et saisissez les chiffres.

RÉGLER LE FORMAT DE L'HEURE & DE LA DATE

Si vous souhaitez modifier le format de l'heure et de la date (12 heures en 24 heures et mm/jj en jj/mm), sélectionnez **3>Format** au menu Heure & Date. Parcourez les options de format et appuyez sur OK pour sauvegarder votre sélection.

NOMMER VOTRE COMBINÉ

Pour donner un nom à votre combiné, appuyez sur OK pour accéder au menu. Appuyez sur ▼ et sélectionnez **2>Nom combiné** en appuyant sur OK. Saisissez le nom au clavier et appuyez sur OK pour sauvegarder.

RÉPERTOIRE

Le Cordless DUALphone peut sauvegarder jusqu'à 160 contacts au répertoire. En plus de saisir des numéros et de les sauvegarder au répertoire, vous pouvez aussi sauvegarder des numéros à partir du journal et de la liste de renumérotation. Le combiné peut afficher jusqu'à 16 caractères pour les noms et jusqu'à 22 chiffres pour les numéros de téléphone.

Le journal d'appels enregistre les 30 derniers appels émis à partir des combinés.

SAUVEGARDER MANUELLEMENT UNE NOUVELLE ENTRÉE AU RÉPERTOIRE

Appuyez sur [📖] et sur ▲. L'affichage indique >**Nouvelle entrée?** Appuyez sur OK pour continuer. Saisissez ensuite le numéro et appuyez sur OK. Saisissez le nom du contact avec les touches et appuyez sur OK pour sauvegarder.

ÉMETTRE DES APPELS À PARTIR DU RÉPERTOIRE

Pour accéder au répertoire, appuyez sur [📖] et sur ▼ pour parcourir les entrées. Vous pouvez maintenir la pression sur ▼ ou bien accéder rapidement aux contacts en saisissant la première lettre du nom. Pour émettre un appel, appuyez sur [📞] pour les appels téléphoniques ordinaires et sur [📞 PC] pour les appels SkypeOut.

REMARQUE : Les entrées du répertoire figurent sur tous les combinés enregistrés à la base.

SAUVEGARDER UN NUMÉRO AU RÉPERTOIRE

Pour sauvegarder un numéro, appuyez sur LOG. Trouvez le numéro que vous souhaitez sauvegarder et appuyez sur OK.
Sélectionnez **1>Enregis entrée** en appuyant sur OK.

Saisissez ensuite, au clavier, le nom que vous voulez attribuer à ce numéro. Supprimez les entrées incorrectes en appuyant brièvement sur DEL ou en annulant l'opération avec une pression continue sur DEL.
Appuyez sur OK pour sauvegarder l'entrée.

REMARQUE : Si vous êtes abonnés à un service d'affichage de numéro, le numéro de votre correspondant s'affiche quand il appelle. Les 30 derniers appels reçus sont enregistrés dans le journal d'appels. Vous ne pouvez pas sauvegarder les contacts Skype™ au répertoire.

ÉDITER OU SUPPRIMER UNE ENTRÉE DU RÉPERTOIRE

Appuyez sur [📖]. Avec ▼ recherchez l'entrée que vous voulez éditer. Appuyez sur OK et sélectionnez **1>Editer** sur le menu. Le numéro peut maintenant être édité. Pour effacer un chiffre, appuyez sur DEL.

Pour supprimer, sélectionnez **2>Suppr entrée** et appuyez sur OK pour confirmer.

Pour supprimer toutes les entrées du répertoire, sélectionnez **3>Suppr tout** et appuyez sur OK pour confirmer.

SAUVEGARDER UN NUMÉRO DE LA LISTE DE RENUMÉROTATION

Avec le combiné en état de veille, appuyez sur ▲ ou ▼ pour voir les derniers numéros composés. Pour sauvegarder une entrée au répertoire, appuyez sur OK et sélectionnez **1>Enregis entrée**. Suivez les instructions affichées. Pour supprimer une entrée de la liste de renumérotation, sélectionnez **2>Suppr entrée**. Pour supprimer toutes les entrées de la liste de renumérotation, sélectionnez **3>Suppr tout**.

SAUVEGARDER UN NUMÉRO DU JOURNAL D'APPELS

Avec le combiné en état de veille, appuyez sur LOG pour voir les appels reçus. Pour sauvegarder une entrée au répertoire, appuyez sur OK et sélectionnez **1>Enregis entrée**.. Suivez les instructions affichées. Pour supprimer une entrée du journal d'appels, sélectionnez **2>Suppr entrée**. Pour supprimer toutes les entrées du journal d'appels, sélectionnez **3>Suppr tout**.

PLAN DES CARACTÈRES

Vous pouvez saisir les lettres et les chiffres suivants à partir des touches du combiné.

Touche	Caractère
1	<espace>, 1
2	a, b, c, 2
3	d, e, f, 3
4	g, h, i, 4
5	j, k, l , 5
6	m, n, o, 6
7	p, q, r, s, 7
8	t, u, v, 8
9	w, x, y, z, 9
0	0
*P	? ! / ( ) majuscule/ minuscule1[1)]
#R	' , - . &

[1)] Appuyez sans relâcher pour changer de fonction

COMPRENDRE VOTRE TÉLÉPHONE

AFFICHAGE DE MESSAGES

Non enregistré Mettre sur base	Le combiné n'est pas encore enregistré à la base. L'affichage indiquera « Prêt » dès l'enregistrement.
Prêt	Le combiné est prêt à recevoir et émettre des appels. Si vous avez saisi un nom de combiné, celui-ci s'affiche à la place.
Chargement	La batterie est en cours de chargement.
Batterie faible Mettre sur chargeur	La batterie est faible et a besoin d'être rechargée.
Prêt PC non disponible	Le câble USB a été débranché ou le PC est éteint. Vous ne pouvez pas émettre d'appels Internet. Vous pouvez cependant émettre des appels internes et des appels ordinaires.
Prêt Touches verrouillées	Le clavier est verrouillé et les touches ne peuvent pas être activées. Déverrouillez pour utiliser le combiné.
Prêt Ligne occupée	La ligne téléphonique est occupée par un autre combiné. Vous pouvez cependant émettre des appels Internet.
Prêt Internet occupé	Un autre combiné est en appel Internet. Vous pouvez cependant émettre des appels ordinaires.

Prêt Lignes occupées	Les deux lignes sont occupées.
Prêt 10 appels/3 nouveaux	Vous avez reçus 10 appels et 3 nouveaux appels se trouvent au journal d'appels.
Appel ext 1:32:56 Maman	Vous avez parlé à votre maman pendant 1 heure, 32 minutes et 56 secondes.
Appel ext 1:32:56 Batterie faible	La batterie est faible et a besoin d'être rechargée. Posez le combiné sur la base ou sur la chargeur. L'appel est interrompu.
Appel ext 1:32:56 Mic mute	Le micro est coupé.
Hors service	Le combiné est hors de portée de la base ou n'est plus sous tension. Retournez vers la base. Attendez que le combiné se remette en service et vérifiez les branchements.
AppelInternet 0:01:32 Peter> Ext H	Vous avez entamé une communication Internet avec Peter alors qu'un appel ordinaire est en attente (H).

ALERTES AUDIO

- Tonalité de confirmation positive.
- Tonalité de confirmation négative.
- Triple bip indiquant que le combiné est trop éloigné de la base (hors de portée).
- Double bip indiquant que la batterie est faible et a besoin d'être rechargée.
- Un seul bip quand vous posez le combiné sur la base. Le combiné est alors en charge.
- Tonalité indiquant qu'un de vos contacts Internet se connecte. (en cas d'absence de tonalité, activez tonalité en ligne).
- Signal d'appel.

SIGNAL D'APPEL

Le Cordless DUALphone possède une caractéristique Signal d'appel fonctionnant avec un service de votre opérateur téléphonique.
Le Signal d'appel et l'Affichage du numéro vous permettent de savoir qui appelle avant de répondre au téléphone, même si vous êtes déjà en communication. Il se peut que vous deviez changer de service pour utiliser le Signal d'appel et l'Affichage du numéro. Pour plus de renseignements, contactez votre opérateur.

SIGNAL D'APPEL PENDANT UNE COMMUNICATION ORDINAIRE

Il s'agit d'un service de votre opérateur. Si vous êtes déjà en ligne et que vous recevez un autre appel, appuyez sur #R pour répondre au deuxième appel.

REMARQUE : Cette fonction est également connue sous le nom de "Double appel". La procédure pour répondre à ce type d'appels peut varier selon l'opérateur.

APPEL REÇU SKYPE™

Si vous êtes en communication ordinaire et qu'un de vos contacts Skype™ vous appelle, vous pouvez mettre le premier appel en attente, en appuyant sur et répondre à l'appel Skype™.

Vous pouvez basculer entre deux communications en appuyant sur pour sélectionner l'appel Skype™ et sur pour sélectionner l'appel ordinaire. Appuyez sur OK aet sélectionnez **1>Libérer active** pour libérer l'appel en cours et revenir à l'appel précédent.

REMARQUE : L'abonnement au Signal d'appel n'est pas nécessaire pour recevoir un appel Skype™ pendant une communication ordinaire.

APPEL REÇU INTERNE

Si vous êtes en communication ordinaire quand un autre combiné vous appelle, appuyez sur INT pour y répondre. Pour revenir à l'appel externe, appuyez sur . Appuyez sur OK et sélectionnez **1>Libérer active** pour libérer l'appel en cours et revenir à l'appel précédent.

SIGNAL D’APPEL PENDANT UNE COMMUNICATION INTERNET

APPEL REÇU ORDINAIRE

Si vous êtes en communication Internet et que vous recevez un appel ordinaire, appuyez sur pour répondre à l’appel reçu. L’appel Internet est mis en attente.
Pour basculer entre les deux appels, appuyez sur PC pour l’appel Internet et sur pour l’appel ordinaire. Appuyez sur OK et sélectionnez **1>Libérer active** pour libérer l’appel en cours et revenir à l’appel précédent.

APPEL REÇU INTERNE

Si vous êtes en communication Internet et qu’un autre combiné vous appelle, appuyez sur INT pour répondre et mettre l’appel Internet en attente. Basculez entre les deux appels en appuyant sur INT pour revenir à l’appel interne et sur PC pour l’appel Internet. Appuyez sur OK et sélectionnez **1>Libérer active** pour libérer l’appel en cours et revenir à l’appel précédent.

SIGNAL D’APPEL PENDANT UNE COMMUNICATION INTERNE

APPEL REÇU ORDINAIRE

Si vous êtes en communication interne et qu’un abonné ordinaire vous appelle, appuyez sur pour répondre et mettre l’appel interne en attente. Basculez entre les deux appels en appuyant sur INT pour l’appel interne et sur pour l’appel ordinaire. Appuyez sur OK et sélectionnez **1>Libérer active** pour libérer l’appel en cours et revenir à l’appel précédent.

APPEL REÇU INTERNET

Pour répondre à un appel Internet pendant une communication interne, appuyez sur PC.
L’appel interne est mis en attente. Appuyez sur OK et sélectionnez **1>Libérer active** pour libérer l’appel en cours et revenir à l’appel précédent.

CARACTÉRISTIQUES PLUSIEURS COMBINÉS

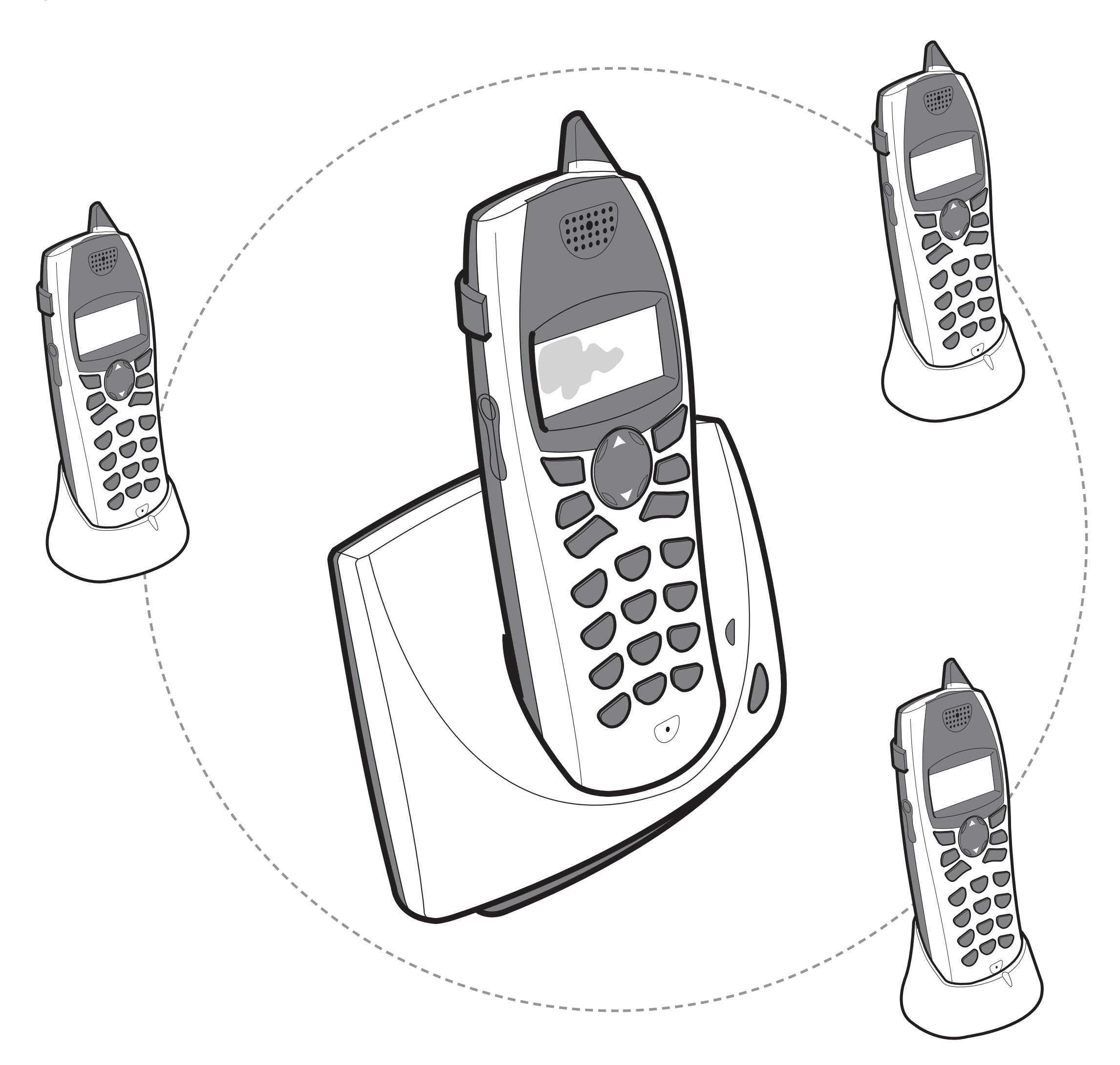
La base du Cordless DUALphone peut enregistrer jusqu'à 4 combinés. Vous pouvez aussi émettre des appels internes ou transférer des appels entre combinés. Vous pouvez répondre aux appels reçus à partir de n'importe quel combiné. Pour vous procurer des combinés supplémentaires, veuillez contacter votre distributeur.

Pour enregistrer des combinés supplémentaires, voir le Mini Guide fourni dans l'emballage du Cordless DUALphone.

ENREGISTREMENT D'UN COMBINÉ SUPPLÉMENTAIRE

Si vous avez acquis un combiné supplémentaire, insérez la batterie, faites glisser le couvercle et placez le combiné sur le chargeur.

Posez le combiné sur la base. Patientez environ 10 minutes pour que le combiné soit suffisamment rechargé pour s'enregistrer à la base. Dès que le combiné est prêt à l'emploi, vous entendez un bip sonore de confirmation. L'affichage indique "Prêt". Veuillez attendre 24 heures pour que la batterie soit totalement chargée.



REMARQUE : Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 combinés à la base. L'enregistrement d'un 5e combiné remplace le 4e combiné.

ENREGISTRER MANUELLEMENT UN COMBINÉ SUPPLÉMENTAIRE

Pour enregistrer manuellement un nouveau combiné, la base doit être prête. Appuyez sans relâcher sur la touche “appel” pendant 5 secondes, pour activer l’enregistrement. Quand le voyant de charge s’allume, la base est prête à enregistrer votre combiné.

Appuyez sur OK pour accéder au menu. Sélectionnez **5>Enregistrement** puis **1>Enregistrer**. Si l’enregistrement est accepté, on vous alors demande de saisir le nom du combiné. Saisissez le nom et appuyez sur OK pour sauvegarder ou sur DEL pour quitter le menu.

DÉSENREGISTRER UN COMBINÉ

Appuyez sur OK pour accéder au menu et sélectionnez **5>Enregistrement** puis **2>Désenregistrer**. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le combiné à désenregistrer. Appuyez sur OK pour confirmer.

NOMMER VOTRE COMBINÉ

Il peut s’avérer utile de nommer votre combiné si vous ajoutez un combiné supplémentaire à la base. Vous pourrez ainsi identifier facilement les différents combinés lors des appels internes. Le nom du combiné s’affiche quand le téléphone n’est pas utilisé.

Pour nommer le combiné, appuyez sur OK pour accéder au menu. Sélectionnez **2>Nom combiné**. Saisissez le nom et appuyez sur OK pour sauvegarder.

TRANSFERT D'APPEL

Si vous avez plusieurs combinés connectés à la base, vous pouvez transférer un appel vers un autre combiné. Ceci peut se faire de deux façons :

TRANSFERT D'APPEL APRÈS ACCORD

Le transfert d'appel après accord signifie que si vous voulez transférer un appel vers un autre combiné, vous devez attendre que la personne réponde avant de mettre fin à l'appel et donc de le transférer.

Quand l'appel est en cours, vous pouvez le transférer en appuyant sur INT Parcourez la liste qui s'affiche ou utilisez les touches pour trouver le combiné vers lequel vous voulez transférer l'appel. Appuyez sur OK pour appeler l'autre combiné. Quand votre appel est connecté, appuyez sur [raccrocher] pour transférer l'appel.

TRANSFERT D'APPEL AVANT ACCORD

Le transfert d'appel avant accord signifie que vous transférez un appel sans attendre que la personne réponde.

Avec le téléphone décroché, vous pouvez transférer n'importe quel appel en appuyant sur la touche INT. Parcourez la liste qui s'affiche ou utilisez les touches pour trouver le combiné vers lequel vous voulez transférer l'appel. Appuyez sur OK pour appeler un autre combiné. Appuyez sur [raccrocher] pour transférer l'appel.

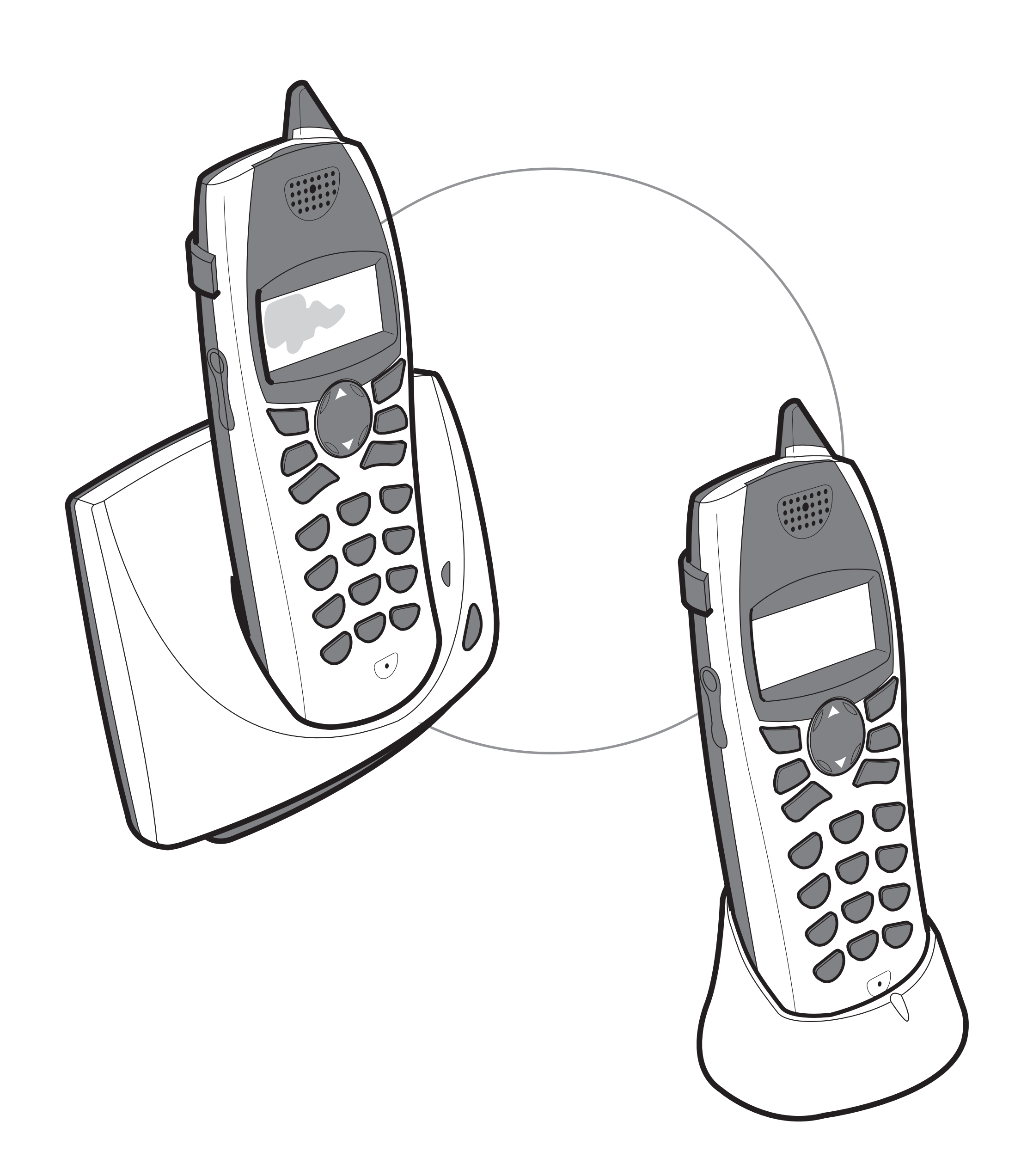
REMARQUE : Une fois l'appel transféré vers un autre combiné, votre propre combiné ne participe plus à l'appel.

REMARQUE : Si l'appel transféré n'est pas connecté après 30 secondes, l'appel vous revient. Si le retour d'appel n'est pas connecté après 30 secondes, le téléphone s'arrête de sonner, automatiquement.

INTERCOM

APPELER UN AUTRE COMBINÉ

Vous pouvez appeler tous les combinés enregistrés à la même base. Appuyez sur INT. La liste de tous les combinés enregistrés s'affiche à l'écran. Avec ▲ et ▼ sélectionnez le combiné que vous voulez appeler. Appuyez sur [touche d'appel] pour émettre l'appel.



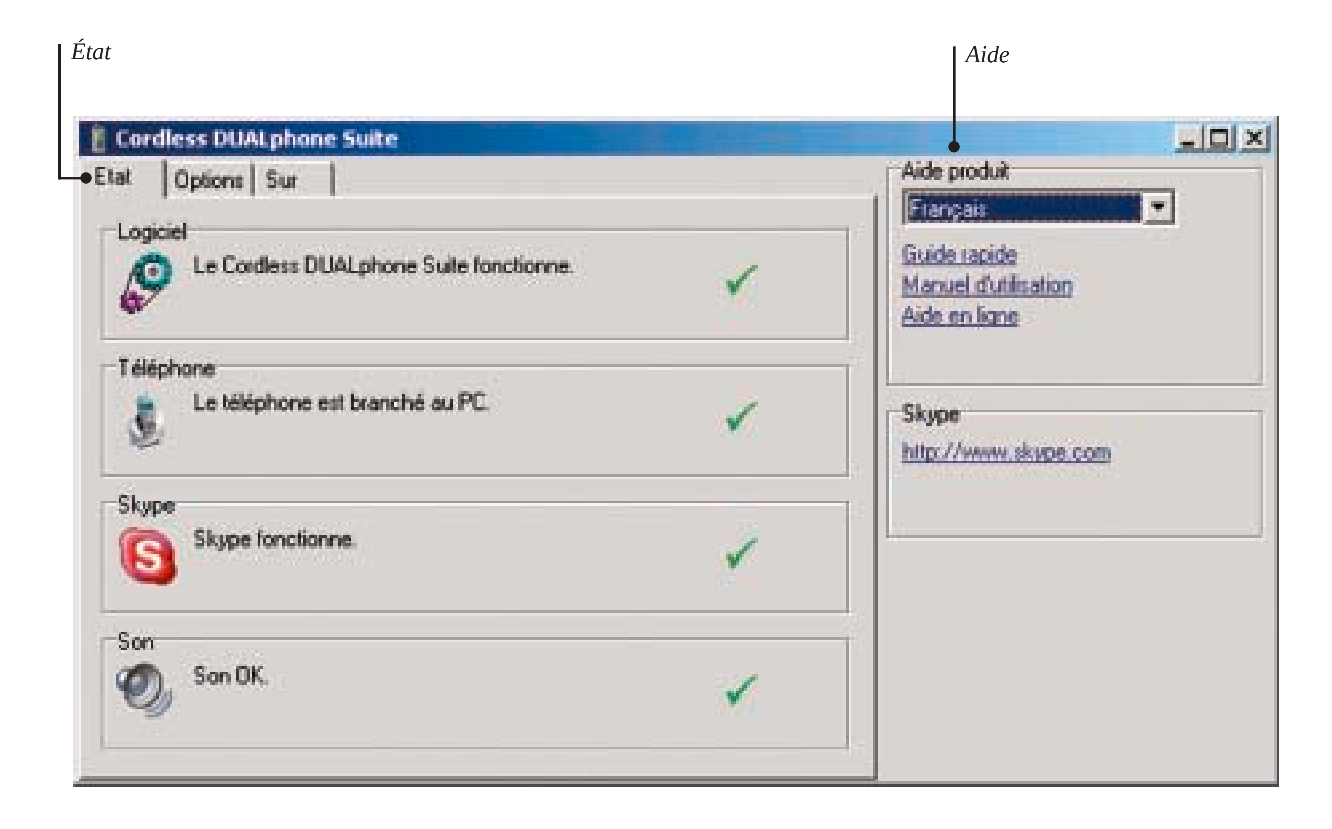
CORDLESS DUALPHONE SUITE

Cordless DUALphone Suite, vous permet de vérifier, à tout moment, l'état du système . En cas de problèmes d'utilisation du Cordless DUALphone, ouvrez le programme DUALphone Suite. Pour cela, cliquez sur Démarrer/Programmes et sélectionnez Cordless DUALphone.

ÉTAT

La fenêtre d'état indique l'état actuel du système du logiciel Cordless DUALphone Suite et l'état de votre connexion au PC.
Les dispositifs du système fonctionnant correctement sont cochés par un trait vert. La ou les parties du système momentanément hors service sont cochées par une croix rouge.

(Si vous essayez de débrancher le câble USB de votre PC, vous verrez que le trait vert se transforme en croix rouge. N'oubliez pas de rebrancher le câble USB au PC.)



AIDE

Vous pouvez changer la langue du Cordless DUALphone Suite et consulter les sites Internet correspondant au produit. A partir du menu Aide, vous pouvez accéder directement aux mises à jour du logiciel et aux Questions fréquemment posées sur le produit.

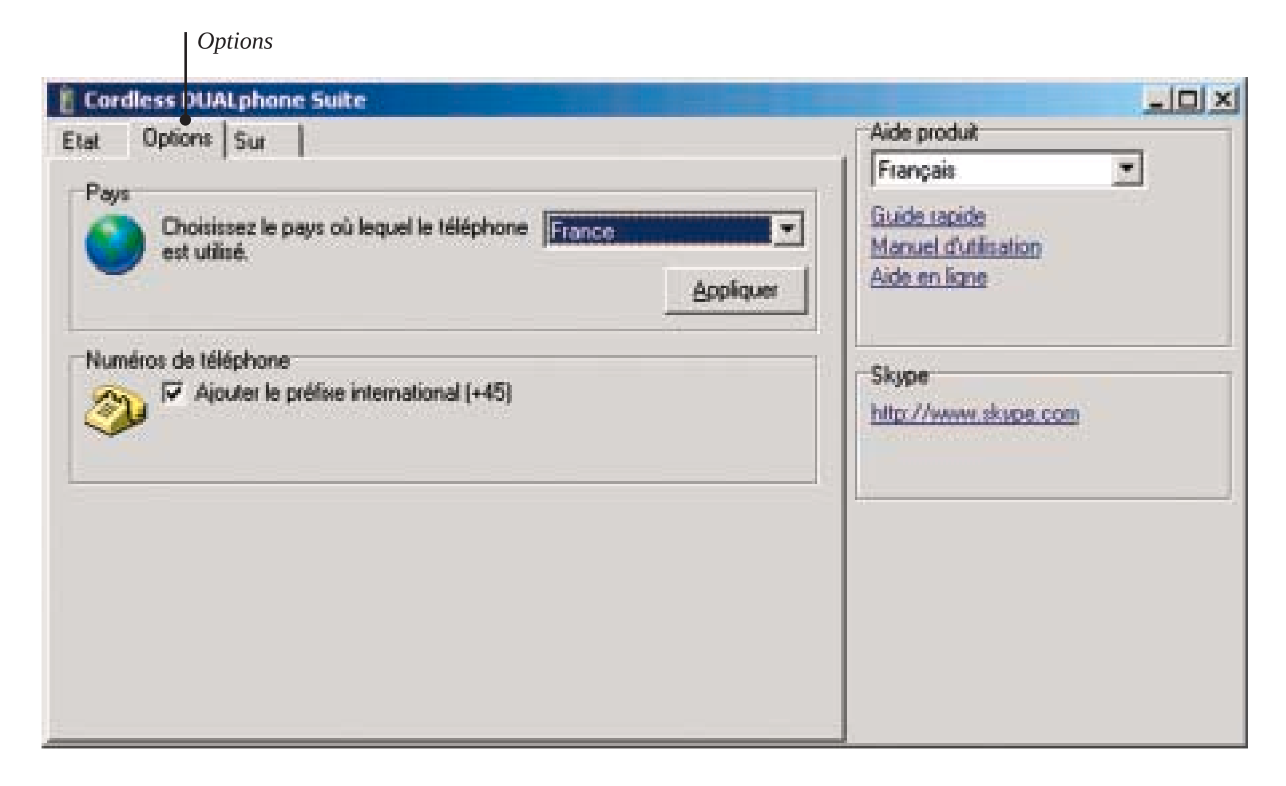
Un accès rapide au Manuel d'utilisation et au Mode d'emploi est également disponible.

REMARQUE : Il est inutile d'insérer le CD-ROM d'installation pour lire les manuels.

OPTIONS

Au menu Options, vous pouvez modifier le code de pays de votre Cordless DUALphone. Le code de pays figurant dans la case sera placé devant chaque appel SkypeOut émis.

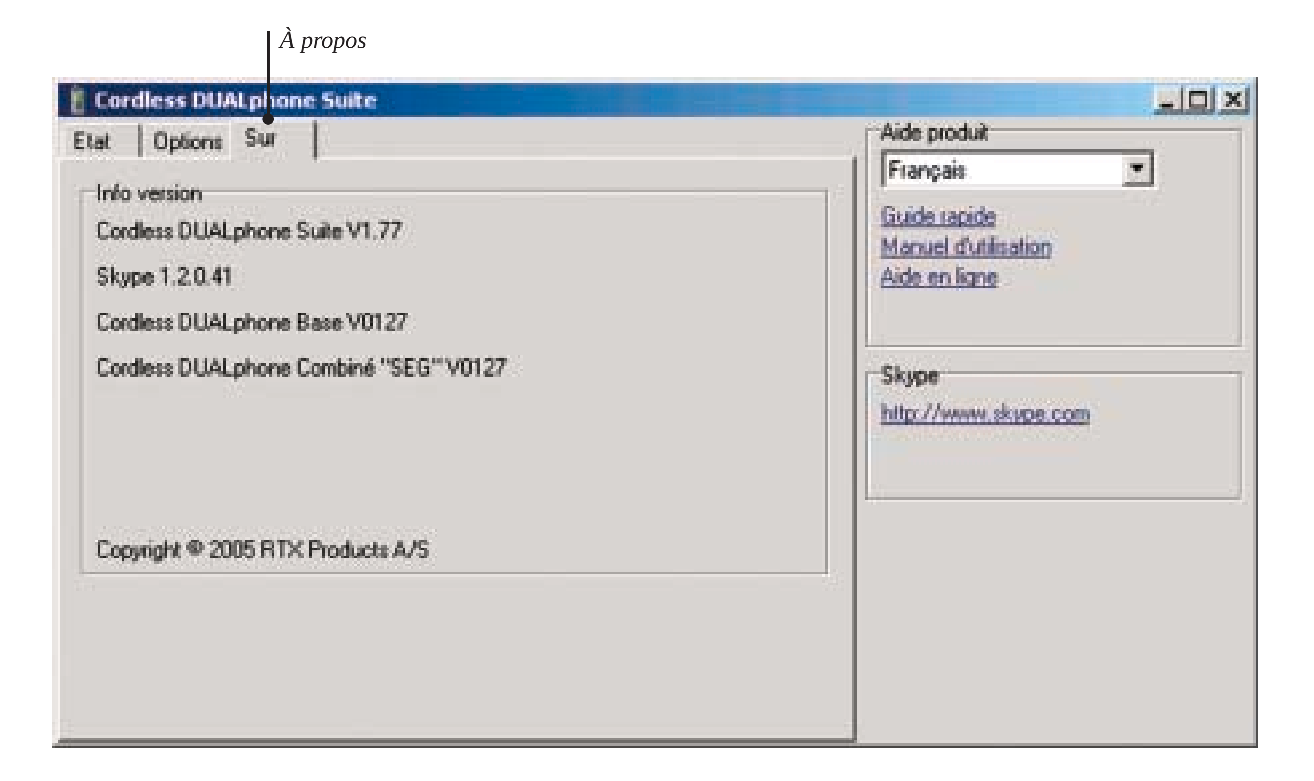
Options



À PROPOS

Dans cette section, vous pouvez voir des informations indiquant quelle version du logiciel vous utilisez.

À propos



DÉCLARATION CE

Ce produit est fabriqué pour RTX Products A/S. Veuillez se référer à l'introduction du mode d'emploi et du manuel d'utilisateur et la feuille avec l'informations sur la securité et la garantie.

Le Cordless DUALphone (Modèle RTX 3045) et/ou le Cordless DUALhandset (Modèle RTX 3045) sont conformes aux exigences des directives CE suivantes.

99/5/CE Directive concernant les installations radio et les terminaux de télécommunications.

La présomption de conformité avec les exigences essentielles relatives à la Directive du Conseil 99/05/CE est assurée selon :

R&TTE	Directive 99/05/CE	Norme EN301406

De plus, le Cordless DUALphone et/ou le Cordless DUALhandset sont conformes aux directives mentionnées ci-dessous.

CEM	Directive 89/336/CE	Norme EN301489
Sécurité	Directive 77/23/CE	Norme EN60950
SAR	Directive 99/519/CE	Norme EN50360, EN50385

Du fait des différences existant entre les réseaux de télécommunications publiques des différents pays, cette authentification ne constitue pas, en elle-même, une garantie inconditionnelle de fonctionnement satisfaisant de ces unités sur tout terminal de réseau.

Utilisation prévue :

Le Cordless DUALphone est conçu pour se brancher sur le réseau téléphonique analogique via une prise de téléphone normale et une interface USB sur un ordinateur branché à une connexion large bande. Le Cordless DUALhandset est un combiné supplémentaire pouvant se connecter au Cordless DUALphone. Toute autre utilisation est considérée comme utilisation non prévue. La société n'accepte pas les demandes d'indemnité résultant d'altérations non autorisées ou de modifications non mentionnées dans ce manuel.

Danemark, Noerresundby, 15-04-2005

Klaus Ahlbeck

RTX Products A/S
Stroemmen 6
9400 Noerresundby
Danemark
No de téléphone : +45 96322300
Fax : +45 96322310